

**Poland-Katowice: Laboratory reagents****OJ S 117/2020 18/06/2020****Contract award notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wojewódzki Inspektorat Weterynarii w Katowicach

Postal address: ul. Brynowska 25a

Town: Katowice

NUTS code: PL Polska

Postal code: 40-585

Country: Poland

Contact person: Wioletta Wierzejska

E-mail: [zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl](mailto:zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl)

Telephone: +48 226946036

**Internet address(es):**Main address: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)Address of the buyer profile: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)**I.1. Name and addresses**

Official name: Wojewódzki Inspektorat Weterynarii z siedzibą w Krośnie

Postal address: ul. ks. Piotra Ściegiennego 6A

Town: Krosno

NUTS code: PL Polska

Postal code: 38-400

Country: Poland

Contact person: Wioletta Wierzejska

E-mail: [zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl](mailto:zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl)

Telephone: +48 226946036

**Internet address(es):**Main address: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)Address of the buyer profile: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)**I.1. Name and addresses**

Official name: Wojewódzki Inspektorat Weterynarii z siedzibą w Siedlcach

Postal address: ul. Kazimierzowska 29

Town: Siedlce

NUTS code: PL Polska

Postal code: 08-110

Country: Poland

Contact person: Wioletta Wierzejska

E-mail: [zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl](mailto:zamowieniapubliczne@centrum.gov.pl)

Telephone: +48 226946036

**Internet address(es):**

Main address: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)

Address of the buyer profile: [www.centrum.gov.pl](http://www.centrum.gov.pl)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Other activity: realizacja zadań publicznych

## **Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) u świń i dzików

Reference number: 2020/16

**II.1.2. Main CPV code**

33696500 Laboratory reagents

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Zakładów Higieny Weterynaryjnej działających w ramach Wojewódzkich Inspektoratów Weterynarii określonych w załączniku nr 1 do SIWZ.

2. Liczba zestawów diagnostycznych objęta przedmiotowym zamówieniem wskazana została dla każdej części, w załączniku nr 1 do SIWZ.

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla każdej części określony został w załączniku nr 2 do SIWZ.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 627 817,24 PLN

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkiego Inspektoratu Weterynarii Katowicach

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

33696500 Laboratory reagents

**II.2.3. Place of performance**

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkiego Inspektoratu Weterynarii Katowicach.
2. Liczba zestawów diagnostycznych objęta przedmiotowym zamówieniem wskazana została dla każdej części, w załączniku nr 1 do SIWZ.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla każdej części określony został w załączniku nr 2 do SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Termin ważności nieotwartych zestawów diagnostycznych / Weighting : 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

1. Zamawiający przewiduje prawo opcji. Przedmiot zamówienia określa zakres podstawowy związany z zakupem zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń. Dodatkowy zakup zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń zależny jest od możliwości sfinansowania zakupu i potrzeb danej jednostki oraz zaistnienia określonych w umowie okoliczności. Ilości zestawów objęte zakresem opcji wskazane zostały w załączniku nr 1 do SIWZ.
2. Wykorzystanie prawa opcji nie jest obowiązkowe dla Zamawiającego. W przypadku nie skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.
3. Cena jednostkowa zakupu zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń określona w ofercie złożonej przez Wykonawcę w ramach przedmiotowego postępowania będzie obowiązywać także w przypadku zakupu zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń, realizowanego w ramach prawa opcji.
4. Prawo opcji, o którym mowa w ust. 1, będzie realizowane poprzez zamówienia kierowane przez jednostkę do Wykonawcy na adres email osoby wskazanej do nadzoru nad realizacją umowy (zamówienia podstawowego). Zamówienia będą określały m.in. ilość zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń, termin dostawy, adres dostawy oraz numer umowy, na podstawie której realizowane jest prawo opcji.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Wykonawca przystępujący do postępowania jest zobowiązany wnieść wadium w wysokości: 10 000,00 PLN (słownie: dziesięć tysięcy złotych). Szczegóły dotyczące wniesienia wadium określone zostały w rozdziale VII SIWZ.

Zamawiającym są Wojewódzkie Inspektoraty Weterynarii określone w sekcji I, w imieniu i na rzecz których działa na podstawie udzielonego pełnomocnictwa Centrum Obsługi Administracji Rządowej.

### **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkich Inspektoratów Weterynarii w Krośnie i Siedlcach  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33696500 Laboratory reagents

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkich Inspektoratów Weterynarii w Krośnie i Siedlcach.
2. Liczba zestawów diagnostycznych objęta przedmiotowym zamówieniem wskazana została dla każdej części w załączniku nr 1 do SIWZ.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla każdej części określony został w załączniku nr 2 do SIWZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Termin ważności nieotwartych zestawów diagnostycznych / Weighting : 25

Quality criterion - Name: Termin dostawy / Weighting: 15

Price - Weighting: 60

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

1. Zamawiający przewiduje prawo opcji. Przedmiot zamówienia określa zakres podstawowy związany z zakupem zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń. Dodatkowy zakup zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń zależny jest od możliwości sfinansowania zakupu i potrzeb danej Jednostki oraz zaistnienia określonych w umowie okoliczności. Ilości zestawów objęte zakresem opcji wskazane zostały w załączniku nr 1 do SIWZ.
2. Wykorzystanie prawa opcji nie jest obowiązkowe dla Zamawiającego. W przypadku nie skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.
3. Cena jednostkowa zakupu zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń określona w ofercie złożonej przez Wykonawcę w ramach przedmiotowego postępowania będzie obowiązywać także w przypadku zakupu zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń, realizowanego w ramach prawa opcji.
4. Prawo opcji, o którym mowa w ust. 1, będzie realizowane poprzez zamówienia kierowane przez jednostkę do Wykonawcy na adres email osoby wskazanej do nadzoru nad realizacją umowy (zamówienia podstawowego). Zamówienia będą określały m.in. ilość zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń, termin dostawy, adres dostawy oraz numer umowy, na podstawie której realizowane jest prawo opcji.

### **II.2.13.**

## Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

Wykonawca przystępujący do postępowania jest zobowiązany wnieść wadium w wysokości: 36 000,00 PLN (słownie: trzydzieści sześć tysięcy złotych). Szczegóły dotyczące wadium określone zostały w rozdziale VII SIWZ.

Zamawiającym są Wojewódzkie Inspektoraty Weterynarii określone w sekcji I, w imieniu i na rzecz których działa na podstawie udzielonego pełnomocnictwa Centrum Obsługi Administracji Rządowej.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 064-152596](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

Contract No: 2020/16

Lot No: 1

#### Title:

Zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkiego Inspektoratu Weterynarii Katowicach

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/06/2020

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 2  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPH Eskulap M. Furyk, J. Matłosz s. j.  
Postal address: ul. Elsnera 6  
Town: Gliwice  
NUTS code: PL Polska  
Postal code: 44-105  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 91 608,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2020/16

**Lot No:** 2

**Title:**

Zakup i dostawa zestawów diagnostycznych do wykrywania DNA wirusa afrykańskiego pomoru świń (ASF) metodą real-time PCR u świń i dzików dla Wojewódzkich Inspektoratów Weterynarii w Krośnie i Siedlcach

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/06/2020

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3  
Number of tenders received from SMEs: 3  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 3  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Biuro Handlowo-Techniczne Animal Trade sp. z o.o.  
Postal address: ul. Wyczółki 75  
Town: Warszawa  
NUTS code: PL Polska  
Postal code: 02-820  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 730 510,00 PLN

#### V.2.5. Information about subcontracting

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.3. Additional information

Centrum Obsługi Administracji Rządowej z siedzibą w Warszawie przy ul. Powsińskiej 69/71, 02-903 Warszawa, POLSKA, przetwarza dane zawarte w ofertach albo wnioskach o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, znajdujące się w publicznie dostępnych rejestrach (Krajowy Rejestr Sądowy, Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej RP, Krajowy Rejestr Karny) w celu prowadzenia postępowań w sprawie zamówienia publicznego na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1843). Wśród tych informacji mogą pojawić się dane, które na gruncie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”), mają charakter danych osobowych.

2. W świetle powyższego COAR informuje, że:

- 1) administratorem danych osobowych (dalej: „administrator”) jest Centrum Obsługi Administracji Rządowej Instytucja Gospodarki Budżetowej z siedzibą w Warszawie przy ul. Powsińskiej 69/71, 02- 903 Warszawa, POLSKA, wpisane do Rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, Wydział XIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr KRS 0000373135, Regon: 142746130, NIP: 5213590436. Na etapie realizacji umowy administratorem danych osobowych będzie jednostka administracji publicznej, która będzie stroną umowy w sprawie zamówienia publicznego;
- 2) w sprawach związanych z Pani/Pana danymi proszę kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (dalej „IOD”, kontakt pisemny za pomocą poczty tradycyjnej na adres: IOD COAR, 02-903 Warszawa, ul. Powsińska 69/71, POLSKA, e-mail: [iod@centrum.gov.pl](mailto:iod@centrum.gov.pl) tel. +48 226946449;
- 3) dane osobowe zawarte w ofertach są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia Obowiązku prawnego ciążącego na administratorze. Celem przetwarzania danych osobowych jest prowadzenie postępowań o udzielenie zamówienia publicznego w imieniu własnym oraz w imieniu i na rzecz jednostek administracji publicznej na podstawie przepisów zarządzenia nr 100 Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 sierpnia 2017 r. w sprawie wskazania centralnego Zamawiającego dla jednostek administracji rządowej oraz wskazania jednostek administracji rządowej zobowiązanych do nabywania zamówień od centralnego Zamawiającego (M.P. z 2019 r. poz. 334). Przetwarzanie danych osobowych na potrzeby ww. postępowań mieści się w zakresie działalności statutowej COAR, ujawnionym w Rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego. Przetwarzanie tych danych jest niezbędne, aby COAR mogło prawidłowo wypełniać nałożone na nie obowiązki;
- 4) odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą upoważnieni pracownicy COAR oraz spółka eB2B Service spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. z siedzibą w Warszawie (adres: al. Komisji Edukacji Narodowej 51 lok. U21, 02-797 Warszawa, POLSKA), wpisana do Rejestru przedsiębiorców KRS, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000426361, Regon:

146200473, NIP: 951-23-57-750, jako właściciel platformy zakupowej eB2B, za pomocą której COAR prowadzi postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, działającej pod adresem: (<https://zamowienia.gov.pl/> lub [www.platforma.eB2B.com.pl](http://www.platforma.eB2B.com.pl));

5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres:

- 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,
- jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata – przez cały czas trwania umowy,
- w przypadku zamówień współfinansowanych ze środków UE przez okres, o którym mowa w art. 125 ust. 4 lit. d) w zw. z art. 140 rozporządzenia nr 1303/2013;

6) posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia lub poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w dziale VI ustawy Pzp. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

6. Odwołanie wnosi się w terminie:

— 10 (dziesięciu) dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia — jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 (piętnastu) dni — jeżeli zostały przesłane w inny sposób,

— 10 (dziesięciu) dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej — wobec treści ogłoszenia oraz wobec postanowień SIWZ,

— 10 (dziesięciu) dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia — wobec czynności innych niż określone w pkt powyżej.

7. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

8. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl/kio>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/06/2020